



Guía del examen



Índice

Introducción.....	3
1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE	4
2. El examen DELE C2.....	6
Estructura del examen.....	6
Contenido del examen.....	7
Norma lingüística	7
3. Prueba 1. Uso de la lengua, comprensión de lectura y comprensión auditiva	8
Descripción general.....	8
Descripción de las tareas	8
4. Prueba 2. Expresión, mediación e interacción escritas	11
Descripción general.....	11
Descripción de las tareas	11
Escala de calificación de la prueba de Expresión, mediación e interacción escritas	12
Muestras de producciones escritas de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)	16
5. Prueba 3. Expresión, mediación e interacción orales	24
Descripción general.....	24
Descripción de las tareas	24
Escala de calificación de la prueba de Expresión, mediación e interacción orales.....	25
Muestras de producciones orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto).....	29
6. El sistema de calificación del examen.....	32
Proceso de calificación	32
Pruebas de uso de la lengua, comprensión de lectura y auditiva.....	32
Pruebas de expresión, mediación e interacción	33
Calificación del examen	34
Certificación oficial de las calificaciones	35
Revisión de la calificación y reclamación.....	35
Glosario	36
Información adicional	38

Introducción

Esta guía va dirigida a profesionales de la enseñanza de ELE, a creadores y editores de materiales didácticos, a autoridades académicas y a otras agencias educativas. Ha sido concebida como una herramienta para facilitar el conocimiento del examen conducente a la obtención del diploma de español DELE C2. Contiene información técnica sobre las diferentes pruebas de que consta el examen, su estructura y administración y los sistemas de calificación empleados.

La guía no está pensada como herramienta de autoestudio, tampoco ofrece pautas ni proporciona asesoramiento sobre cómo preparar a candidatos al examen DELE C2 para afrontar el examen, sino que pretende ser un instrumento de divulgación y de apoyo a la labor de los profesionales de los diferentes contextos del sector ELE. No obstante, toda o parte de la información que proporciona la guía puede ser útil para los candidatos al diploma.

Esta guía está disponible únicamente en soporte electrónico y contiene enlaces que dirigen a los usuarios a documentos relevantes a los que se hace referencia en el texto y a muestras de examen o de producciones de candidatos.

1. El Instituto Cervantes y el sistema de exámenes DELE

Los diplomas de español DELE son títulos oficiales que acreditan el grado de competencia y dominio del idioma español. Fueron creados en 1988 en el marco de las diversas acciones promovidas para difundir el español e incrementar la presencia de la cultura en español en el exterior. Los DELE se encuentran regulados por los Reales Decretos [1137/2002](#) de 31 de octubre y [264/2008](#) de 22 de febrero.

El Instituto Cervantes expide los diplomas en nombre del Ministerio de Educación, Formación Profesional y Deporte y tiene encomendadas las competencias relativas a la dirección académica, administrativa y económica de los diplomas. La Universidad de Salamanca colabora con el Instituto Cervantes en la elaboración de las formas de examen y en la calificación de las pruebas.

El Instituto Cervantes establece un sistema de certificación ordenado en seis niveles, conforme a los que el Consejo de Europa propone en el [Marco común europeo de referencia para las lenguas \(MCER\)](#). Los diplomas son:

- Diploma de español nivel A1
- Diploma de español nivel A1 para escolares¹
- Diploma de español nivel A2
- Diploma de español nivel A2/B1 para escolares²
- Diploma de español nivel B1
- Diploma de español nivel B2
- Diploma de español nivel C1
- Diploma de español nivel C2

Los distintos diplomas acreditan los siguientes niveles de competencia lingüística:

El Diploma de español **nivel A1** acredita la competencia lingüística suficiente para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso muy frecuente en cualquier lugar del mundo hispanohablante, encaminadas a satisfacer necesidades inmediatas; para pedir y dar información personal básica sobre sí mismo y sobre su vida diaria y para interactuar de forma elemental con hablantes, siempre que estos hablen despacio y con claridad y estén dispuestos a cooperar.

El Diploma de español **nivel A2** acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender y utilizar expresiones cotidianas de uso frecuente, relacionadas casi siempre con áreas de experiencia que le sean especialmente relevantes por su inmediatez (información básica sobre sí mismo y sobre su familia, compras y lugares de interés, ocupaciones, etc.); para realizar intercambios comunicativos sencillos y directos sobre aspectos conocidos o habituales y para describir en términos sencillos aspectos de su pasado y de su entorno, así como para satisfacer cuestiones relacionadas con sus necesidades inmediatas.

1. El Diploma de español nivel A1 para escolares acredita el mismo nivel A1 del *MCER* con la misma validez, reconocimiento y vigencia indefinida que los niveles generales (a partir de 16 años) y con la única particularidad de que sus ámbitos, contextos y situaciones están orientados a estudiantes de 11 a 17 años.

2. El Diploma de español nivel A2/B1 para escolares tiene doble salida: los candidatos, en función de su puntuación, podrán alcanzar el diploma para el nivel A2 o bien el diploma para el nivel B1. Al igual que el nivel A1 para escolares, el Diploma A2/B1 para escolares tiene, tanto para el nivel A2, como para el B1, la misma validez, reconocimiento y vigencia indefinida que los niveles generales, con la única particularidad de que sus ámbitos, contextos y situaciones están orientados a estudiantes de 11 a 17 años.

El Diploma de español **nivel B1** acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender los puntos principales de textos orales y escritos en variedades normalizadas de la lengua y que no sean excesivamente localizadas, siempre que versen sobre asuntos conocidos, ya sean estos relacionados con el trabajo, el estudio o la vida cotidiana; para desenvolverse en la mayoría de las situaciones y contextos en que se inscriben estos ámbitos de uso y para producir asimismo textos sencillos y coherentes sobre temas conocidos o que sean de interés personal, tales como la descripción de experiencias, acontecimientos, deseos, planes y aspiraciones o la expresión de opiniones.

El Diploma de español **nivel B2** acredita la capacidad del usuario de la lengua para comprender lo esencial de textos orales y escritos complejos, incluso aunque versen sobre temas abstractos, se presenten en diversas variedades del español o tengan un carácter técnico, principalmente si tratan sobre áreas de conocimiento especializado a las que se ha tenido acceso; para interactuar con todo tipo de hablantes con un grado suficiente de fluidez y naturalidad, de modo que la comunicación no suponga esfuerzos por parte de ningún interlocutor, y para producir textos claros y detallados sobre asuntos diversos, incluidos los que suponen análisis dialéctico, debate o defensa de un punto de vista.

El Diploma de español **nivel C1** acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse con soltura al procesar una amplia variedad de textos orales y escritos de cierta extensión en cualquier variante de la lengua, reconociendo incluso en ellos sentidos implícitos, actitudes o intenciones; para expresarse con fluidez, espontaneidad y sin esfuerzo aparente; para encontrar siempre la expresión adecuada a la situación y al contexto ya se encuentre este enmarcado en el ámbito social, laboral o académico, y por tanto para utilizar el idioma con flexibilidad y eficacia, demostrando un uso correcto en la elaboración de textos complejos y en el uso de los mecanismos de organización y cohesión que permiten articularlos.

El Diploma de español nivel C2 acredita la capacidad del usuario de la lengua para desenvolverse en cualquier situación en la que se requiera comprender prácticamente todo lo que se oye o se lee, independientemente de la extensión de los textos, de su complejidad o grado de abstracción, del grado de familiarización con los temas que tratan, de la variedad de la lengua que empleen o de la necesidad de realizar inferencias u otras operaciones para conocer su contenido; para expresarse de forma espontánea con gran fluidez y una enorme precisión semántica y gramatical, lo que permite diferenciar matices de significado incluso en ámbitos académicos y laborales con un alto grado de especialización y de complejidad.

Los niveles DELE C1 y C2 incluyen tareas de mediación lingüística, en línea con los descriptores que el Consejo de Europa propone en el [Marco común europeo de referencia para las lenguas. Volumen Complementario \(MCER. VC\)](#).

Los candidatos pueden inscribirse en cualquiera de los exámenes DELE sin necesidad de estar en posesión de ninguna certificación de dominio lingüístico ni haber realizado previamente ningún examen DELE de nivel inferior.

2. El examen DELE C2

El objetivo del examen DELE C2 es determinar si el grado de competencia lingüística general en lengua española de los candidatos se corresponde con el nivel C2 del *Marco común europeo de referencia*, sin tener en consideración el modo en que la lengua haya sido estudiada o adquirida. De ser así, se emite el certificado correspondiente.

Estructura del examen

La estructura del examen DELE C2 es la siguiente:

Pruebas y duración	Estructura	Ponderación
Prueba 1: Uso de la lengua, comprensión de lectura y auditiva		
105 minutos 7 tareas 52 ítems	Tarea 1 (12 ítems) Tarea 2 (6 ítems) Tarea 3 (8 ítems) Tarea 4 (5 ítems) Tarea 5 (7 ítems) Tarea 6 (6 ítems) Tarea 7 (8 ítems)	33,33%
Prueba 2: Expresión, mediación e interacción escritas		
150 minutos 3 tareas	Tarea 1. Mediación por escrito de textos orales y escritos Tarea 2. Mediación escrita Tarea 3. Expresión escrita	33,33%
Prueba 3: Expresión, mediación e interacción orales		
20 minutos (preparación: 30 minutos) 3 tareas	Tarea 1. Exposición sobre un tema (mediación) Tarea 2. Entrevista sobre un tema Tarea 3. Conversación informal: negociación	33,34%

Contenido del examen

El examen DELE C2 evalúa, por medio de distintas pruebas y una serie de tareas, los conocimientos y las habilidades de los candidatos en las diferentes actividades comunicativas de la lengua (la comprensión, la expresión, la mediación y la interacción), contextualizadas en los ámbitos personal, público educativo y profesional.

El repertorio de contenidos lingüísticos que pueden ser incluidos en el examen DELE C2 se recoge en el documento [Niveles de referencia para el español \(NRE\)](#), desarrollado por el Instituto Cervantes a partir de las escalas de descriptores que proporciona el *MCER*. En los *NRE* se proporcionan una serie de inventarios de material lingüístico que el candidato habría de ser capaz de manejar, de forma productiva o receptiva, para situarse en dicho nivel de competencia lingüística en español.

Los *NRE* se estructuran en componentes e inventarios de la siguiente forma:

Componente gramatical

- [Gramática](#)
- [Pronunciación y prosodia](#)
- [Ortografía](#)

Componente pragmático-discursivo

- [Funciones](#)
- [Tácticas y estrategias pragmáticas](#)
- [Géneros discursivos y productos textuales](#)

Componente nocional

- [Nociones generales](#)
- [Nociones específicas](#)

Norma lingüística

En los textos de entrada, tanto orales como escritos, utilizados en el examen DELE C2 se emplean diversas fuentes y distintas variedades del español (mínimo de tres variedades por prueba). En los textos que produce el candidato, será considerada válida toda norma lingüística hispánica seguida coherentemente y respaldada por grupos amplios de hablantes cultos.

3. Prueba 1. Uso de la lengua, comprensión de lectura y auditiva

Descripción general

Tareas que realiza el candidato:	La prueba consta de siete tareas con ítems discretos de respuesta preseleccionada y una serie de textos que acompañan a la tarea de comprensión. Alguna tarea puede incluir, en vez de un solo texto, varios fragmentos o textos más breves.
Duración:	105 minutos (60' para CL y 45' para CA).
N.º de tareas:	7.
N.º de ítems:	52.
Tipo de ítems:	Ítems de respuesta preseleccionada: selección múltiple (con tres opciones de respuesta), correspondencias (relacionar textos con enunciados sencillos), reconstruir textos y rellenar huecos (con tres opciones para cada hueco).
Tipo de textos:	Los textos de entrada (orales y escritos) son auténticos, adaptados cuando es necesario para que tengan una extensión adecuada, o creados para el examen en el caso de las conversaciones breves. La prueba incluye textos de tres variedades geográficas del español distintas.
Formato de la respuesta:	Los candidatos disponen de una Hoja de respuestas separada en la que deben marcar la casilla correspondiente a su respuesta..
Calificación:	Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos. No se penalizan las respuestas incorrectas.
Administración:	La Prueba 1 «Uso de la lengua, comprensión de lectura y auditiva» se presenta en un cuadernillo donde aparecen los textos y las preguntas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Tarea que realiza el candidato:	La tarea consta de un texto y doce huecos con tres opciones disponibles para cada hueco
N.º de ítems:	12.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para identificar el léxico adecuado en un texto complejo, apreciando distinciones sutiles de significado.
Tipo de textos:	Textos periodísticos, ensayísticos o literarios.
Extensión de los textos:	Ámbito público, educativo o profesional. Entre 300 y 400 palabras.

Tarea 2	
Tarea que realiza el candidato:	La tarea consta de un texto con seis huecos para reconstruirlo eligiendo, entre los siete fragmentos disponibles, el que corresponde a cada hueco.
N.º de ítems:	6.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para identificar la estructura y la relación entre las ideas de un texto complejo.
Tipo de textos:	Textos periodísticos, ensayísticos o literarios. Ámbito público, educativo o profesional.
Extensión de los textos:	Entre 550 y 600 palabras.

Tarea 3	
Tarea que realiza el candidato:	La tarea consta de seis textos breves temáticamente relacionados y ocho enunciados para identificar con qué texto se relaciona cada enunciado.
N.º de ítems:	8.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender las ideas principales y las complementarias y localizar información específica en textos complejos breves.
Tipo de textos:	Reseñas o resúmenes de ponencias, conferencias o publicaciones académicas. Ámbito educativo.
Extensión de los textos:	Entre 100 y 150 palabras cada texto.

Tarea 4	
Tarea que realiza el candidato:	La tarea consiste en escuchar un monólogo e identificar, entre doce enunciados, los cinco que corresponden a contenidos del texto.
N.º de ítems:	5.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender las ideas principales y complementarias de un monólogo.
Tipo de textos:	Charlas, conferencias, discursos, presentaciones profesionales, ponencias académicas o emisiones de los medios de comunicación: reportajes, documentales, crónicas, etc. Ámbito público, educativo o profesional.
Duración de los audios:	Entre 4,5 y 5,5 minutos cada escucha.

Tarea 5	
Tarea que realiza el candidato:	La tarea consiste en escuchar una conversación y relacionar siete enunciados con la persona a la que corresponde cada uno (hombre/ mujer/ ninguno de los dos).
N.º de ítems:	7.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender e inferir información, e identificar opiniones, intenciones o actitudes de los hablantes en una conversación.
Tipo de textos:	Debates o tertulias de carácter divulgativo, discusiones profesionales o conversaciones personales. Ámbito personal, público, educativo o profesional.
Duración de los audios:	Entre 3,5 y 4,5 minutos.
Tarea 6	
Tarea que realiza el candidato:	La tarea consiste en escuchar una entrevista y responder a seis preguntas con tres opciones de respuesta cada una.
N.º de ítems:	6.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para comprender e inferir información, intenciones o actitudes de los hablantes en una interacción oral.
Tipo de textos:	Entrevista o debate en medios de comunicación. Ámbito público.
Duración de los audios:	Entre 4 y 5 minutos.
Tarea 7	
Tarea que realiza el candidato:	La tarea consiste en escuchar ocho monólogos e identificar, de entre once enunciados, cuál corresponde a cada monólogo.
N.º de ítems:	8.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para identificar el significado y la intención comunicativa de enunciados que contienen expresiones idiomáticas y/o coloquiales.
Tipo de textos:	Ocho monólogos breves sobre temas cotidianos. Ámbito personal, público, educativo o profesional.
Duración de los audios:	Entre 2 y 3 minutos (15-20 segundos cada monólogo).

4. Prueba 2. Expresión, mediación e interacción escritas

Descripción general

Tareas que realiza el candidato:	La prueba consta de tres tareas.
Duración:	150 minutos.
N.º de tareas:	3.
Extensión total de los textos que escribe el candidato:	Entre 800 y 950 palabras.
Formato de la respuesta:	El candidato debe escribir los textos que se le piden en el espacio reservado para cada tarea en las Hojas de respuestas.
Calificación:	Cada prueba es calificada por dos calificadores acreditados e independientes. La calificación final es la media entre sus calificaciones. Cada uno de ellos otorga una calificación analítica a cada una de las tareas. Las tareas tienen diferente valor: Tarea 1 (42%), Tarea 2 (25%) y Tarea 3 (33%).
Administración:	La Prueba 2 «Expresión, mediación e interacción escritas» se presenta en hojas con las instrucciones de las tareas y hojas de respuesta donde se debe redactar las respuestas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	
Tarea que realiza el candidato:	Escuchar un texto oral, leer dos o tres textos escritos y redactar un texto que integre la información de las diferentes fuentes que sea pertinente para la situación dada.
Extensión del texto que escribe el candidato:	Entre 400 y 450 palabras.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para mediar diferentes textos orales, escritos y gráficos a través de un texto escrito completo que se adecúe a un contexto específico.
Material para la tarea:	Instrucciones de la tarea que proporcionan un contexto (finalidad, género textual y destinatario) y unas pautas para redactar el texto. Textos de entrada: <ul style="list-style-type: none"> • Un texto oral: charla, presentación, conferencia, testimonio, discurso, etc. (Duración: 4-6 minutos, se escucha dos veces) • Dos o tres textos escritos: noticias, correos electrónicos, textos web, informes, artículos, etc. Extensión global de los textos escritos: 1000-1300 palabras.
Texto que debe escribir el candidato:	Carta al director, mensaje electrónico, informe, reseña, ensayo, texto didáctico, artículo divulgativo, etc.

Tarea 2	
Tarea que realiza el candidato:	Leer unas notas o esquema y transformarlas en un texto formal
Extensión del texto que escribe el candidato:	Entre 200 y 250 palabras.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para elaborar, a partir de información presentada en forma de esquemas o notas, un texto formal que integre la información relevante y que se adecúe a un contexto específico.
Material para la tarea:	Instrucciones de la tarea que proporcionan un contexto (finalidad, género textual y destinatario) y unas pautas para redactar el texto. Texto de entrada: esquema, borrador de carta o de informe, notas tomadas en una conferencia o una reunión, diapositivas de una exposición oral, etc. Extensión: 100-150 palabras.
Texto que debe escribir el candidato:	Acta, informe, correo, reseña, etc.

Tarea 3	
Tarea que realiza el candidato:	Interpretar o leer un estímulo gráfico o textual y redactar un texto formal que se adecúe al contexto dado.
Extensión del texto que escribe el candidato:	Entre 200 y 250 palabras.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para redactar, a partir de un breve estímulo textual o gráfico un texto formal adecuado para un contexto específico.
Material para la tarea:	Instrucciones de la tarea que proporcionan un contexto (finalidad, género textual y destinatario) y unas pautas para redactar el texto. Estímulo para escribir: gráfico, tablas de datos, breve noticia, anuncio, etc.
Texto que debe escribir el candidato:	Carta, informe, publicación web, etc.

Escalas de calificación de la prueba de Expresión, mediación e interacción escritas

Para la calificación de la Prueba 2 «Expresión, mediación e interacción escritas» se usa una sola escala con cuatro categorías o criterios de calificación: Coherencia, Alcance, Corrección, Mediación y Cumplimiento de la tarea (que tiene distintos descriptores para cada tarea). En el eje vertical las escalas presentan cuatro bandas de puntuación que van de 0 a 3 puntos. A cada una de las bandas de las cuatro categorías corresponde un único descriptor ilustrativo, con el que se compara la actuación del candidato.

En esta escala de calificación la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel C2 (Maestría) del *Marco común europeo de referencia*. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor 1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas. El valor 0 supone que la prueba está en blanco, que no sigue los puntos de orientación dados, que el candidato escribe información irrelevante que no se ajusta al objetivo planteado o que el texto es ilegible.

Las tareas se califican individualmente por dos calificadores independientes.

Cohesión y coherencia	
3	<p>El texto es claro, está cohesionado y presenta una estructura muy bien organizada. Muestra un uso variado, selectivo y preciso de mecanismos de cohesión, tales como los mencionados en el descriptor de la banda 2. Se diferencian claramente las ideas principales de las complementarias.</p> <p>La distribución en párrafos y la puntuación son correctas y facilitan la lectura.</p>
2	<p>El texto es claro, está cohesionado y presenta una estructura muy bien organizada. Muestra un uso apropiado de mecanismos de cohesión, tales como sinónimos o repeticiones con finalidad estilística, diferentes tipos de deixis, conectores con distintas funciones (argumentativos, reformuladores y/o estructuradores), subordinaciones de distinto tipo... Se diferencian las ideas principales de las complementarias.</p> <p>La distribución en párrafos y la puntuación son correctas y facilitan la lectura.</p>
1	<p>El texto es claro y presenta una estructura organizada, aunque en ocasiones puede ser algo reiterativo. Muestra un uso controlado de mecanismos de cohesión (conectores, pronombres, elipsis, subordinación de distinto tipo...), aunque a veces la conexión entre las ideas puede no ser clara.</p> <p>La distribución en párrafos y la puntuación son correctas.</p>
0	<p>El texto presenta una estructura organizada, aunque en ocasiones poco clara. Muestra un uso limitado de mecanismos de cohesión (conectores, subordinación, pronombres...), pero resultan insuficientes o poco adecuados para lograr una clara conexión entre las ideas.</p> <p>La distribución en párrafos y/o la puntuación presentan algunas inconsistencias.</p>

Corrección	
3	<p>Mantiene con consistencia un alto dominio gramatical, incluso con estructuras muy complejas o poco frecuentes (por ejemplo, expresión de énfasis con el orden de la frase o con artículos...), con las que logra una mayor expresividad que la que se conseguiría con otras. No presenta errores, salvo algún descuido puntual.</p>
2	<p>Mantiene con consistencia un alto dominio gramatical, incluso con estructuras muy complejas (por ejemplo, subjuntivos en estructuras poco frecuentes, preposiciones en regímenes verbales poco frecuentes y en subordinadas de relativo...), aunque se produzca algún error gramatical u ortográfico esporádico en usos poco frecuentes de la lengua o por posibles descuidos.</p>
1	<p>Mantiene con consistencia un alto dominio gramatical, incluso con estructuras complejas (por ejemplo, el/la cual, cuyo, valores poco habituales de los tiempos verbales...), aunque pueden producirse algunos errores gramaticales u ortográficos en elementos de cierta complejidad, usos poco frecuentes de la lengua o posibles descuidos.</p>
0	<p>En general, muestra un buen dominio gramatical de estructuras de cierta complejidad (por ejemplo, tiempos de subjuntivo, futuro y condicional perfectos, lo + adj., pronombres antepuestos...), aunque comete errores no sistemáticos de distinto nivel de complejidad en la estructura de la frase, la gramática o la ortografía.</p>

Alcance	
3	Utiliza de manera precisa y apropiada un repertorio lingüístico muy amplio y variado, con expresiones idiomáticas o tecnicismos que utiliza si es pertinente y de modo natural. Es capaz de transmitir matices sutiles, enfatizar y evitar la ambigüedad.
2	Utiliza de manera precisa y apropiada un repertorio lingüístico muy amplio y variado, con expresiones idiomáticas o tecnicismos que utiliza si es pertinente, si bien ocasionalmente muestra falta de naturalidad. Es capaz de transmitir matices sutiles, enfatizar y evitar la ambigüedad.
1	Utiliza de manera precisa y apropiada un repertorio lingüístico amplio. Es capaz de matizar sus opiniones y afirmaciones (con respecto a grados de certeza, probabilidad...). No obstante, en ocasiones puntuales tiene que utilizar circunloquios, muestra falta de precisión o es incapaz de expresar algún matiz sutil, lo que en ningún caso obstaculiza la comprensión.
0	Su repertorio lingüístico es amplio, pero presenta algunas limitaciones. Puede cometer errores de léxico, y emplea circunloquios o palabras sencillas que significan algo parecido a los conceptos que quiere transmitir, por lo que en algunos momentos el texto no es muy claro.

Mediación y cumplimiento de la Tarea 1	
3	Utiliza información pertinente de todas las fuentes, en general citando de donde la extrae, para crear un texto que cumple las orientaciones dadas y que presenta un lenguaje y una estructura propios, independientes de los textos de entrada. El texto tiene en cuenta al destinatario y se adecua al género requerido, utilizando, con gran dominio, el tono, el nivel de detalle y el léxico apropiados.
2	Utiliza información pertinente de todas las fuentes, citándolas en alguna ocasión, para elaborar un texto que cumple las orientaciones dadas y presenta una estructura, un tono y un lenguaje propios y en general adecuados al género indicado. No obstante, se aprecia una cierta sujeción a las fuentes o a alguna de ellas con respecto a la estructura o el lenguaje, lo que lleva a reproducir algún fragmento sin apenas reformulación.
1	Cumple las orientaciones dadas, pero omite información pertinente o aporta información superflua, o se limita a utilizar algunas de las fuentes sin indicar su procedencia. La estructura y el lenguaje muestran una clara dependencia de las fuentes utilizadas, lo que provoca deficiencias en la organización del contenido y poca adecuación al género, a la situación planteada o al destinatario.
0	El texto trata del tema sin usar apenas información de las fuentes o contiene información casi exclusivamente de una de ellas, sin indicar su procedencia. No se transmite el contenido de las fuentes o la dependencia de una fuente es total en la estructura y el lenguaje utilizado, por lo que no se cumple con el objetivo comunicativo en cuanto al contenido, la situación planteada o el género indicado.

Mediación y cumplimiento de la Tarea 2	
3	Incluye el contenido del texto de entrada. Presenta los cambios necesarios (estructura, léxico, nivel de detalle...) para ajustarlo a la situación planteada, al destinatario y al género indicado. El estilo y el tono son adecuados y consistentes.
2	Incluye el contenido del texto de entrada, en ocasiones sin reformular algunos enunciados. Es adecuado para la situación planteada, tiene en cuenta al destinatario y en general se adecua al género indicado, pero puede presentar alguna inconsistencia en la estructura, el estilo, el léxico, el nivel de detalle o el tono.
1	Incluye contenidos del texto de entrada, aunque puede omitir alguno importante. Tiene en cuenta la situación planteada y al destinatario, pero no se ajusta bien a ellos ni al género indicado, debido a que no adapta adecuadamente el texto original y a la falta de adecuación de la estructura, el estilo, el léxico, el nivel de detalle o el tono.
0	Incluye contenidos del texto de entrada, aunque puede omitir alguno importante. El texto no corresponde a la situación planteada, al destinatario ni al género indicado. La estructura, el estilo, el léxico, el nivel de detalle y el tono no son apropiados para lograr el objetivo comunicativo, pues no adapta el texto adecuadamente.

Adecuación y cumplimiento de la Tarea 3	
3	Cumple las orientaciones dadas ajustándose a la situación planteada, teniendo en cuenta al destinatario y adecuándose al género indicado tanto en estructura como en estilo, tono o nivel de detalle.
2	Cumple las orientaciones dadas ajustándose a la situación planteada. El texto tiene en cuenta al destinatario y presenta una estructura y un lenguaje adecuados al género indicado, si bien se aprecian ciertas inconsistencias que no afectan a la claridad general.
1	Cumple parcialmente las orientaciones dadas. Tiene en cuenta la situación planteada y al destinatario, pero no se ajusta, en general, al género indicado (estructura, estilo, tono, nivel de detalle...).
0	Cumple parcialmente las orientaciones dadas. El texto no corresponde a la situación planteada, al destinatario ni al género (estructura, estilo, tono, nivel de detalle...).

Muestras escritas de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)

DELE C2. Expresión, mediación e interacción escritas

Banda 1 (No apto)

Tarea 1

A la atención quién corresponda:

Muy señor mío:

Le escribo esta carta con la esperanza de que se despierten ustedes, y que se movilicen ante la publicidad engañosa “Greenwashing”, la falsa moda de lo eco, que hoy en día desprende como si fuera un químico tóxico por las empresas.

Las industrias que nos convencen que están comprometidas con el medioambiente, ocultan las prácticas que perjudican el planeta. Algunas marcas se autoproclaman respetuosas con la madre tierra y utilizan etiquetas para engañarnos que no tiene ningún valor legal. Todo parece verde, pero ¿es cierto?, ya que una pequeña hoja verde o un punto no significa en absoluto que el producto elabore de un enfoque de desarrollo sostenible, y encima incluir palabras que nos suenan bien, nos hacen pensar en salvar el planeta. Por un lado, un yogur puede que contamine, por otro lado, un yogur bio muestra un respeto hacia el medioambiente.

Si hubieramos estado más atentos habríamos observado tales publicidades en las redes sociales. No cabe duda de que el avance en la tecnología ha revolucionado la industria. Sin embargo, las redes sociales son el nuevo escenario para el “Greenwashing” y el retraso en la acción por el clima.

Gracias a la investigación de Harvard que se centra en estas prácticas se ha revelado que las mayores marcas de automóviles, compañías aéreas y automovilísticas alardean de innovación verde, que en la realidad no corresponden con sus compromisos reales y está claro que consiste en una práctica de lavado verde.

Es un escándalo que utilicen imágenes de la naturaleza, jóvenes, expertos, deportistas, y famosos para fortalecer la ideología de innovación verde, de ahí que estemos bombardeados por la desinformación y el engaño sobre el clima. Se supone que uno de cada cinco anuncios de coches verdes vende el producto, el resto se utiliza para presentar la marca como verde. Este modo de negocio jamás parará.

Según Silvia Pastorelli, responsable de Greenpeace para el clima y la energía en la UE destaca: “Las marcas de automóviles, en particular, son mucho más productivas en las redes sociales que las compañías aéreas y petroleras. Se nota que el impacto que hacen ellos sobre el público cada vez más llama la atención. Sin embargo, las empresas más responsables del calentamiento global, ya han cerrado la boca en las redes sociales sobre la crisis climática.

Ha de ponerse en marcha para evitar el greenwashing.

En primer lugar, tenga cuidado con los envases verdes. No se deje que las palabras “sostenible”, “eco” o “natural” se engañen. Si los consumidores fueran conscientes al desarrollo sostenible, más verdes fueran los envases. Es indispensable que descubran la verdad y conozcan más sobre la filosofía y misión de la empresa.

En segundo lugar, ojo con las etiquetas ecológicas: “Amigo de medioambiente”. Aunque no tengan la autoridad de poner la etiqueta verde, seguirán con la filosofía. En la realidad no

tiene valor legal. Ha de saber que las etiquetas verdes que garantizan el compromiso con el medioambiente son por ejemplo: la Etiqueta Ecológica Europea (EEE) o el logotipo ecológico para los alimentos ecológicos producidos y comercializados en la UE.

Espero que entienda que el problema no solo afecta a nuestra generación sino también la próxima. Debriamos ser más responsable y cuidar nuestro planeta.

Atentamente,

XXX

Tarea 2

Enseñanza de español como segunda lengua

El viernes, 27/07/2022 la Universidad Autónoma de Madrid ha organizado un congreso basado en la situación de la enseñanza de español.

La integración de diferentes metodologías se supone un gran cambio en la enseñanza de lenguas hoy. No se engancha a un método único. Hay que cambiar la filosofía para que funcione el nuevo sistema.

Basta con las teorías, ha llegado el tiempo de discurso científico, ya que hay unos factores psicológicos que hagan que el aprendizaje de idiomas sea más eficiente. Además, la enseñanza debe basarse en las estadísticas. Es fundamental que sepan qué funciona y qué no, porque todos forman parte del mundo de la educación, tanto los alumnos como los docentes.

Se nota que hay una gran diferencia entre la generación Y y la generación Z. Últimamente el mundo ha cambiado mucho, ahora no todo es cuantitativo. Las estadísticas deben interpretarse para que sepan qué cambios hayan sido valiosos o qué es lo que ayude a perfeccionar la enseñanza de ELE como segunda lengua.

Ya no existen teorías universales. Hay algunas que se pegan y otras no. Como en la sociedad, la adaptación es esencial todo a usuarios y contextos. Con el tiempo estamos acostumbrados pero hay que saber cuál es el momento ideal para aceptar los cambios.

El eclecticismo es el signo de nuestro tiempo en general: en otras materias como sociedad, humanidades, ciencia, se nota que es importante compaginar enfoques antes irreconciliables, puede resultar más impactantes a la enseñanza de ELE.

En definitiva, si se suma combinación de datos, de teorías, adaptación a necesidades, allí sacan los resultados fiables para mejorar la enseñanza de español como segunda lengua.

Tarea 3

Estimado/a Sr./Sra.!

Le escribo este mensaje a usted con el objeto de responder a su mensaje anterior.

Para empezar, en cuanto a qué ámbito sería mejor para establecer una movilidad lo más sostenible posible desde el punto de nuestra vista, es importante reducir al máximo el uso habitual de los coches privados en nuestra sociedad, puesto que CO2 emitido por estos coches perjudica el medio ambiente.

Dicho esto, con respecto a las medidas necesarias al respecto, nosotros pensamos que las dos serían eficaces a la hora de mejorar la movilidad sostenible dentro de la comunidad universitaria.

En primer lugar, M4 de las propuestas sería adecuada para que los estudiantes utilice el transporte público con menos gasto en vez de utilizar sus propios coches.

En segundo lugar, Impulsar el teletrabajo (M2) también sería buena opción. Sin embargo, tal como muestran los datos del consenso de los assembleístas, un tercio está en contra de esta medida. Por ello, somos consciente de dificultades para poner en marcha esta medida a través de la aprobación. No obstante, la introducción del teletrabajo es indispensable hoy en día para alcanzar la meta de ustedes.

Espero que nuestras opiniones sean útiles con el fin de construir una movilidad lo más sostenible posible.

Un saludo,

Christian

El director de la Oficina para el Desarrollo Sostenible de Universidad de XX.

Comentarios de los calificadores a la muestra:

- **Cohesión y coherencia (bandas 2, 1, 1).** Esta muestra se sitúa en la banda 1 en la tarea 1 porque el texto es claro, cohesionado y presenta una estructura muy bien organizada: Se expresa el objeto de la carta, se exponen diferentes aspectos del problema y conclusión. En esta primera tarea presenta un uso apropiado de mecanismos de cohesión, y conectores: “ya que una pequeña hoja verde o un punto no significa...”; “Sin embargo, las redes sociales son el nuevo escenario...”. En las tareas 2 y 3, se sitúa en la banda 1 porque el texto es claro y presenta una estructura organizada. En estas tareas muestra un uso controlado de mecanismos de cohesión y la relación entre las ideas se marca con conectores básicos (ya que, además, porque, en definitiva) o por medio de frases subordinadas. Sin embargo, a veces la conexión entre las ideas puede no ser clara: “con respecto a las medidas necesarias al respecto, nosotros pensamos que las dos serían eficaces”, pero no se identifica a qué dos ideas se refiere. Con todo, en general, la distribución en párrafos y la puntuación son correctas.
- **Corrección (bandas 1, 0, 1).** La muestra es calificada con 1 en las tareas 1 y 3 porque mantiene con consistencia un alto dominio gramatical incluso con estructuras complejas: “Le escribo esta carta con la esperanza de que se despierten ustedes”; “si hubiéramos estado más atentos *habríamos observado...” “Espero que nuestras opiniones sean útiles con el fin de construir una movilidad lo más sostenible posible” aunque pueden producirse algunos errores gramaticales u ortográficos en elementos de cierta complejidad: “si los consumidores fueran conscientes *al desarrollo sostenible, más verdes *fueran los envases”; “puesto que *CO2 emitido...”. No alcanzaría la banda 2 en estas dos tareas porque no se puede decir que los errores sean esporádicos. Sin embargo, en la tarea 2 se sitúa en la banda 0 por el alto número y la tipología de los errores: “Si se suma combinación de datos, de teorías, adaptación a necesidades, allí *sacan los resultados...”; “Las estadísticas deben interpretarse para que *sepan qué cambios *hayan sido valiosos o qué es lo que *ayude a perfeccionar la enseñanza”.
- **Alcance (banda 1).** Utiliza de manera precisa y apropiada un repertorio lingüístico amplio: “con la esperanza de que”; “alardean de innovación”; “estemos bombardeados”; “las estadísticas deben interpretarse”. Además, es capaz de matizar sus opiniones y afirmaciones (con respecto a grados de certeza, probabilidad...): “Todo parece verde, pero ¿es cierto?”; “No cabe duda de que el avance...”; “...es importante reducir al máximo...” No obstante, en ocasiones puntuales tiene que utilizar circunloquios, muestra falta de precisión o es incapaz de expresar algún matiz sutil, lo que en ningún caso obstaculiza la comprensión: “la falsa moda de lo eco, que hoy en día *desprende como si fuera un químico tóxico por las empresas”; “*allí sacan los resultados fiables”; “desde el punto de nuestra vista. No alcanza la banda 2 porque no puede afirmarse que utilice un repertorio lingüístico muy amplio y variado, con expresiones idiomáticas o tecnicismos que utiliza si es pertinente.
- **Mediación y cumplimiento de la Tarea 1 (banda 1).** Cumple las orientaciones dadas, (describe las prácticas de marketing del “lavado verde” e insta al ministerio a que adopte medidas al respecto), pero omite información pertinente o aporta información superflua, o se limita a utilizar algunas de las fuentes sin indicar su procedencia: utiliza información de los textos escritos, pero no del texto oral, y solo marca la referencia a la fuente en dos ocasiones. La dependencia de las fuentes utilizadas provoca poca adecuación al género, a la situación planteada o al destinatario: “ojo con las etiquetas ecológicas”. No alcanzaría la banda 2, porque no utiliza información pertinente de todas las fuentes.
- **Mediación y cumplimiento de la Tarea 2 (banda 0).** Incluye contenidos del texto de entrada como: métodos de enseñanza, teorías, discurso científico y estadísticas, adaptación al usuario y al contexto, compaginar enfoques, eclecticismo. Sin embargo, el texto no corresponde a la situación planteada, al destinatario ni al género indicado ya que el texto no es un artículo que resuma las visiones expuestas en la mesa redonda.
- **Adecuación y cumplimiento de la Tarea 3 (banda 1).** Cumple parcialmente las orientaciones dadas: El candidato no llega a exponer, como se le pide en las instrucciones, las líneas de actuación de la universidad en materia de movilidad sostenible ni tampoco las medidas que la universidad misma puede poner en marcha. Confunde la finalidad de la carta y se limita a opinar sobre diferentes medidas. No alcanzaría la banda 2, porque no cumple todas las orientaciones dadas.

Tarea 1

¿Cómo pueden las actitudes y los hábitos en el trabajo afectar a la vida de las personas?

Según Pilar Fraile, todos somos 'workaholics'. Pero no ha sido siempre así. Hace años, los que trabajaban más eran los que ganaban más. Los profesionales que tenían puestos exigentes o que ganaban mucho dinero tendían a dedicar sus vidas a su trabajo. Sin embargo, hoy en día no solo los 'profesionales' pasan horas y horas trabajando, sino la gente de la clase media, además de la clase baja. Pero hay que preguntarse, ¿Cómo y por qué hemos llegado a estar todos en la misma situación?

Hay muchos los motivos por esta nueva tendencia de dedicar tantas horas a la vida laboral y no solo se debe a querer aumentar nuestras posibilidades adquisitivas. Para muchas personas llegar al fin del mes se ha puesto muy complicado. Mucha gente se ve obligado a buscar más horas de trabajo, un empleo secundario para poder alimentar a sus familias.

En el pasado nuestra identidad no se basaba únicamente en nuestra vida profesional. Remedios Zafra (pensadora) está de la opinión de que esto ha cambiado y que para muchas personas es la única fuente de identidad. Si añadimos también los pensamientos de Pilar Fraile, que asegura que la vida está en vías de extinción, una panoramamuy preocupante se abre delante de nuestros ojos.

La pandemia reciente también ha tenido que ver con este cambio en la actitud hacia el trabajo. El tener que quedarse en casa a tenido muchas repercusiones en las vidas de la gente al verse obligadas a reflexionar y pensar de nuevo sobre como viven sus vidas.

Los nuevos 'influencers' en Instagram, Tiktok y otras fuentes de 'social media' nos enseñan como deberíamos organizar nuestro tiempo y nuestro tiempo libre para poder aprovechar al máximo de cada segundo. Si parecemos productivos, somos productivos, o así cree la gente, según Lee Humphreys. Piensa también que para muchas personas, el deporte y el ocio ya no solo sirven para la diversión sino para ayudar y prepararnos para ser incluso más productivos en nuestra vida profesional.

¿Cuáles son los afectos de dedicar tanto tiempo a trabajar? Son muchos, y la verdad es que estas repercusiones negativas no hacen más que aumentar. Nos está haciendo daño a nuestra salud, a nuestras dietas y nuestra capacidad de pensar, innovar, crear además de trabajar.

Estamos atrapados en esta nueva rutina de la prisa. No nos da tiempo suficiente de poder disfrutar de las cosas importantes en la vida. El tiempo que pasamos con nuestros hijos, ese momento de parar y hacer un poco de yoga - ahora en vez de una hora se puede hacer un curso de solo cinco minutos.

El daño puede llegar hasta destrozar a un matrimonio (ver la película 'Un nuevo mundo') o a una familia. O pasar tiempo en el hospital por motivos de salud.

Antes de que perdamos totalmente la posibilidad de vivir la vida por querer correr tanto, y arruinemos nuestras vidas hay que parar y pensar en lo que realmente es lo más importante - nuestras familias y salud. Tenemos que reorganizar nuestras vidas y intentar no vivir por trabajar sino trabajar por vivir y convertir el razón de ser en disfrutar de la vida. Y no matarnos trabajando hasta no poder más.

Tarea 2

Estimado/a Señor/ Señora:

Soy xxxxx y tengo el coche asegurado con ustedes. El número de la póliza es el 600799805159-21.

Me he visto involucrado en un accidente esta mañana. El incidente ha ocurrido en la calle Menéndez Valdés esquina Isaac Peral, a las 9:15. Había sol y mucha luz y nada que impedía la visión.

El otro coche, el causante del accidente, era de la marca Mercedes.

Yo iba conduciendo en el carril izquierdo con la intención de parar y girar hacia la izquierda. El Mercedes, que iba conduciendo en el carril derecho iba paralelo a mí. En este carril hay la obligación de girar hacia la derecha pero en vez de cumplir con la ley, de repente, el Mercedes a girado hacia la derecha y ha impactado con mi coche.

La chapa del coche mío ha quedado dañado en el choque. Está raspado y con abolladuras importantes en el lado derecho. El coche funciona bien a pesar del choque.

La culpa del accidente ha sido totalmente del conductor del Mercedes. Si me puedes informar de cómo hay que proceder sería de agradecer.

El coche está ahora aparcado en el parking debajo de mi piso. ¿Debería llevarlo a un taller o esperar la visita de un perito? Si hay que llevarlo a un taller, avisadme a cuál, por favor.

Lo que pasa es que este tema tiene algo de urgencia porque la semana que viene tengo un viaje importante y voy a necesitar, si no mi coche, uno de prestación.

Por desgracia aunque había testigos, no logré pedir sus datos de contacto. Espero que eso no sea un problema.

Me gustaría saber si el hecho de haber tenido un accidente va a significar una subida en el precio de mi póliza, aunque como yo no tengo la culpa, esperararía que no hubiese ninguno repercusión. Y que tampoco me van a quitar puntos.

Esperaré noticias tuyas

Muchas gracias por su atención

Un cordial saludo

xxxx

Tarea 3

Estimado/a Señor/Señora:

Muchas gracias por ponerse en contacto con nosotros. Aquí en nuestra universidad creemos mucho en esforzarnos en todo lo que podamos para hacer las mejoras necesarias para tener una movilidad sostenible y eficaz dentro de nuestra comunidad universitaria.

Creemos que todos nuestros estudiantes deberían ser responsables y contribuir a esa movilidad sostenible y por lo tanto pensamos que la creación de una aplicación pedagógica para mejorar la huella de carbono personal sería el primer paso. Así los estudiantes podrían medir el afecto de sus acciones sobre el clima una movilidad sostenible.

En segundo lugar nos parece muy buen idea lo de crear ejes verdes para las bicicletas y peatones. De hecho, esto es una propuesta que ya hemos puesto en marcha - o solo vamos a construir nuevos carriles para la bicicletas dentro de la comunidad universitaria, sino ya hemos hablado con el Ayuntamiento acerca de la creación de dichos carriles para llegar y acceder a nuestra comunidad.

Para finalizar me gustaría hablar de otra iniciativa que habéis propuesto que nos parece muy interesante - lo de compartir el uso de vehículos. Muchos de nuestros estudiantes viven lejos y no tienen tiempo para venir en bicicleta. Muchos vienen en coche y lo que queremos hacer es reducir el número de coches que llegan a nuestra comunidad y así reducir el impacto importante y dañoso que el coche significa para el medio ambiente. Pensamos organizar unas actividades y debates para que nuestros estudiantes entiendan el daño que suponen los coches y a raíz de eso, que nos pongamos de acuerdo todos en el comienzo de un sistema nuevo para reducir la cantidad de coches en nuestra comunidad universitaria.

Me gustaría tomar esa oportunidad para darles las gracias para dejarnos colaborar con vosotros y esperamos que nuestra contribución sea útil en la guerra contra el calentamiento de nuestro planeta.

Muchas gracias y no duden en escribirnos si podemos ser de ayuda con cualquier otra cosa.

Un cordial saludo.

Comentarios de los calificadores a la muestra:

- **Cohesión y coherencia (banda 2).** En las tres tareas la muestra se sitúa en la banda 2 porque el texto es claro, está cohesionado y presenta una estructura muy bien organizada. Además a lo largo de los tres textos muestra un uso apropiado de mecanismos de cohesión: “pero en vez de cumplir con la ley, de repente, *a girado”; “Por desgracia, aunque había testigos, no logré pedir sus datos”, “En segundo lugar”; “De hecho”; “Para finalizar”; “otra iniciativa que habéis propuesto que nos parece muy interesante- lo de compartir el uso de vehículos”. En los textos se diferencian las ideas principales de las complementarias y la distribución en párrafos y la puntuación son correctas y facilitan la lectura. Esta muestra no se situaría en la banda 3 porque el uso de mecanismos de cohesión que presenta no llega a ser variado, selectivo y preciso.
- **Corrección (bandas 1, 2, 2).** La muestra se situaría en la banda 2 en las tareas 2 y 3 porque mantiene con consistencia un alto dominio gramatical, incluso con estructuras muy complejas: “Si me puedes informar de cómo hay que proceder sería de agradecer”; “creemos mucho en esforzarnos en todo lo que podamos para hacer las mejoras necesarias”. Aunque se produzca

*algún error gramatical u ortográfico esporádico en usos poco frecuentes de la lengua o por posibles descuidos: “iba paralelo a *mi”; “*occurido”; “*raiz”; “aceder”; “sino *ya hemos hablado con el Ayuntamiento”; “gracias *para dejarnos colaborar”. Sin embargo, en la tarea 1 estos errores no son solo esporádicos en usos poco frecuentes de la lengua o por posibles descuidos: “*Hay muchos los motivos *por esta nueva tendencia”; “llegar *al fin *del mes”; “mucha gente se ve *obligado a buscar más horas de trabajo”.*

- **Alcance (banda 2).** En las tres tareas la muestra alcanzaría la banda 2, ya que *utiliza de manera precisa y apropiada un repertorio lingüístico muy amplio y variado, con expresiones idiomáticas o tecnicismos que utiliza si es pertinente: “Atrapados en esta nueva rutina”; “reorganizar nuestras vidas”; “me he visto involucrado en un accidente”; “el causante del accidente”; “las mejoras necesarias”; “hemos puesto en marcha”. Pero ocasionalmente muestra falta de naturalidad: “se debe a querer aumentar nuestras posibilidades adquisitivas”; “si me puedes informar * cómo hay que proceder sería de agradecer”; “impacto importante y *dañoso”.*

Es capaz de transmitir matices sutiles, enfatizar y evitar la ambigüedad: “Si parecemos productivos, somos productivos, o así cree la gente”; “funciona bien a pesar del choque”; “la culpa ha sido totalmente del conductor del Mercedes”. El texto no se situaría en la banda 3 por la ocasional falta de naturalidad.

- **Mediación y cumplimiento de la Tarea 1 (banda 2).** *Utiliza información pertinente de todas las fuentes, citándolas en alguna ocasión: el texto recoge ideas pertinentes de todas las fuentes. Además, las cita: “Según Pilar Freile...”; “Remedios Zafra (pensadora)...”. Presenta una estructura, un tono y un lenguaje propios y, en general, adecuados al género indicado: el texto se adecua a las características de un trabajo académico, incluyendo preguntas y respuestas, de modo que cumple las orientaciones dadas. No alcanzaría la banda 3, ya que no puede afirmarse que lo haga con gran dominio, como se indica en el descriptor de esta banda.*
- **Mediación y cumplimiento de la Tarea 2 (banda 2).** *Incluye el contenido del texto de entrada: en la muestra se incluye toda la información de las notas de la tarea. Es adecuado para la situación planteada, tiene en cuenta al destinatario y en general se adecua al género indicado: El candidato se presenta adecuadamente (como persona y asegurado), indica el motivo de la comunicación, describe con detalle el siniestro, plantea sus dudas y se despide. Pero puede presentar alguna inconsistencia: se observa un cambio en el tono del texto (“Lo que pasa es que”) y en las vacilaciones puntuales entre el uso de las formas tú y usted, como en: “Si me puedes informar” y “gracias por su atención”.*
- **Adecuación y cumplimiento de la Tarea 3 (banda 2).** *Cumple las orientaciones dadas ajustándose a la situación planteada: se hace referencia a las medidas que se consideran más adecuadas para mejorar la movilidad sostenible, expone las líneas de actuación de la universidad en materia de movilidad sostenible y valora y argumenta las medidas que la universidad puede poner en marcha. La muestra presenta una estructura adecuada a una carta formal. Pero se aprecian ciertas inconsistencias que no afectan a la claridad general, que se pueden observar en el tono menos formal de frases como: “me gustaría hablar de otra iniciativa que habéis propuesto que nos parece muy interesante”; “lo de compartir”.*

5. Prueba 3. Expresión, mediación e interacción orales

Descripción general

Tareas que realiza el candidato:	La prueba consta de tres tareas: una de mediación de un texto escrito mediante una exposición oral, una de entrevista y una de negociación.
Duración:	20 minutos.
N.º de tareas:	3.
Calificación:	La calificación se realiza durante la administración de la prueba. Se otorga una única calificación holística a la actuación del candidato en las tres tareas y cuatro calificaciones analíticas para cada una de las tareas. La calificación holística supone un 40% de la calificación final y la calificación analítica el 60% restante. En la calificación analítica las 3 tareas tienen el mismo valor (20%).
Administración:	El candidato dispone de 20 minutos de preparación previa para las tareas 1 y 2, en los que debe leer las instrucciones y los textos de entrada y puede tomar notas y elaborar un esquema para consultar durante la prueba. Al inicio de la prueba se realizan una serie de preguntas de contacto, que tienen como objetivo romper el hielo y que el candidato se tranquilice. En la sala donde se realiza la prueba hay dos examinadores: un examinador actúa como entrevistador e interlocutor y gestiona la interacción mediante preguntas que faciliten el desarrollo de las tareas, y otro actúa como calificador y no interviene en el desarrollo de las tareas.

Descripción de las tareas

Tarea 1	Exposición sobre un tema
Tarea que realiza el candidato:	Realizar una exposición apoyándose en notas tomadas durante la lectura de varios textos. El candidato elige un tema entre dos opciones y prepara la tarea. Ámbito educativo o profesional.
Duración	Entre 5 y 6 minutos.
Capacidad que se evalúa::	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para mediar diferentes textos escritos y gráficos a través de un monólogo.
Material para la tarea:	Dos o tres textos escritos (700-800 palabras en total) y uno o dos gráficos (cuadros de datos, esquemas o infografías) sobre un mismo tema.

Tarea 2	Entrevista sobre un tema
Tarea que realiza el candidato:	La tarea consiste en responder a las preguntas que realiza el examinador sobre el tema de la Tarea 1.
Duración:	Ámbito educativo o profesional. Entre 5 y 6 minutos.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para participar en entrevistas respondiendo a preguntas de carácter complejo, argumentando y ejemplificando una postura.
Material para la tarea:	Preguntas y comentarios del examinador.

Tarea 3	Conversación informal: negociación
Tarea que realiza el candidato:	La tarea consiste en leer dos titulares sobre un mismo tema y participar en una conversación improvisada con el examinador para llegar a un acuerdo. Ámbito público, educativo o profesional.
Duración:	Entre 5 y 6 minutos.
Capacidad que se evalúa:	En esta tarea se evalúa la capacidad del candidato para participar en conversaciones informales e improvisadas para llegar a un acuerdo con el interlocutor, expresando y justificando opiniones, sopesando varios puntos de vista y colaborando en la negociación.
Material para la tarea:	Lámina con instrucciones que describen una situación, proporcionan unas pautas para la conversación y presentan dos titulares de noticias (título y subtítulo).

Escalas de calificación de la prueba de Expresión, mediación e interacción orales

Para la calificación de la prueba 3 «Expresión, mediación e interacción orales» se usan una escala holística o general y una escala analítica con cuatro categorías o criterios de calificación: Fluidez, Corrección, Alcance, Cumplimiento de la tarea (cuyos descriptores cambian en función de la tarea). Las dos escalas constan de cuatro bandas de puntuación que se extienden en un rango que va de 0 a 3 puntos. En la escala holística y en cada categoría de calificación de la analítica hay para cada banda un descriptor ilustrativo que describe un determinado nivel de desempeño y con el que se compara la actuación del candidato.

En ambas escalas, la banda que se califica con 2 puntos es el equivalente a la descripción del nivel C2 (Maestría) del *Marco común europeo de referencia Volumen Complementario*. El valor 3 supone una consecución sobrada del nivel. El valor 1 supone la no consecución del nivel a la vista de las respuestas. El 0 indica que no se cumplen las tareas y que el nivel está marcadamente por debajo del C2.

En la prueba hay dos examinadores: entrevistador y calificador. El entrevistador emplea la escala holística y el calificador la escala analítica.

Fluidez	
3	Se expresa con fluidez de manera natural, adecuándose con espontaneidad a la situación comunicativa. Emplea variaciones de entonación para expresar su actitud o matices de significado. Realiza las pausas adecuadas para mantener el discurso mientras piensa, define, ejemplifica o explica sus ideas, y se adapta con habilidad a los posibles giros de la conversación. Su pronunciación es clara y, si conserva rasgos de otras lenguas, estos no interfieren en su inteligibilidad.
2	Se expresa con fluidez, espontaneidad y facilidad. Emplea variaciones de entonación para expresar su actitud o matices de significado. Evita o sorteja las dificultades con tanta habilidad que apenas afecta al ritmo de su discurso. El discurso solo se interrumpe para ejemplificar o dar explicaciones. Su pronunciación es clara y, si conserva rasgos de otras lenguas, no interfieren en su inteligibilidad.
1	Se expresa con fluidez y espontaneidad sin apenas esfuerzo. Emplea variaciones de entonación para expresar su actitud o matices de significado. Solo en algún momento puntual pierde la fluidez natural de su expresión, pero sin llegar a interrumpir totalmente su discurso. Su pronunciación es clara y, si conserva rasgos de otras lenguas, no interfieren en su inteligibilidad.
0	Generalmente se expresa con un ritmo bastante uniforme, pero en ocasiones duda mientras busca estructuras o expresiones y puede hacer alguna pausa larga. Su pronunciación es inteligible y su acento o su articulación no dificultan la comprensión, o apenas lo hacen.

Corrección	
3	Mantiene un dominio gramatical sólido y consistente, incluso cuando utiliza elementos complejos (expresión de énfasis con el orden de la frase, subjuntivos en estructuras poco frecuentes, preposiciones en regímenes verbales poco frecuentes y en subordinadas de relativo...) o su atención está pendiente de otros aspectos, como, por ejemplo, de la planificación o de las reacciones del interlocutor.
2	Mantiene un consistente dominio gramatical, incluso cuando utiliza elementos complejos (expresión de énfasis con el orden de la frase, subjuntivos en estructuras poco frecuentes, subordinadas de relativo con preposición...) o su atención está pendiente de otros aspectos, como, por ejemplo, de la planificación o de las reacciones del interlocutor. Apenas comete errores, más allá de las pequeñas inconsistencias propias de la improvisación y la lengua oral.
1	Mantiene un consistente dominio gramatical. Los errores que comete son esporádicos y en elementos de cierta complejidad (expresión de énfasis con el orden de la frase, subjuntivos en estructuras poco frecuentes, subordinadas de relativo con preposición...), y puede que los corrija en ciertas ocasiones.
0	En general, mantiene un buen dominio gramatical. Comete errores escasos, de distinto nivel de complejidad y no sistemáticos, que en ocasiones puede corregir.

Alcance	
3	Su repertorio lingüístico es muy rico, preciso y variado, y lo utiliza consistentemente de la manera más eficaz posible, adaptando lo que dice y los medios de expresarlo a la situación. Tiene un buen dominio de expresiones idiomáticas y coloquiales, que utiliza si es pertinente. Diferencia formas lingüísticas para transmitir con precisión matices de sentido, enfatizar, establecer distinciones y evitar la ambigüedad.
2	Su repertorio lingüístico es muy amplio y lo utiliza de manera consistente y apropiada, adaptando lo que dice y los medios de expresarlo a la situación. Tiene un buen dominio de expresiones idiomáticas y coloquiales, que utiliza si es pertinente. Diferencia formas lingüísticas para transmitir con precisión matices de sentido, enfatizar, establecer distinciones y evitar la ambigüedad.
1	Su repertorio lingüístico es amplio, lo que le permite expresarse con claridad y con un estilo apropiado. Sabe expresarse de manera coloquial, si es el registro esperado en esa situación comunicativa. Puede precisar sus opiniones y afirmaciones, aunque en algún momento puntual cometa imprecisiones léxicas o tenga que utilizar circunloquios o buscar expresiones.
0	Su repertorio lingüístico es amplio, pero presenta algunas limitaciones, y las imprecisiones léxicas hacen que en algunos momentos la forma de expresarse no sea muy clara. Utiliza circunloquios, paráfrasis o palabras sencillas que significan algo parecido a los conceptos que quiere transmitir. No adapta su lenguaje al registro o tipo de discurso esperado en la situación comunicativa.

Mediación y Cumplimiento de la T1	
3	Realiza una exposición que sigue los puntos propuestos y en la que transmite la información más relevante de todas las fuentes, que cita adecuadamente. Para ello elabora un discurso propio, bien estructurado, cohesionado y fácil de seguir, en el que relaciona las ideas entre sí de forma implícita o explícita.
2	Realiza una exposición que sigue los puntos propuestos y en la que transmite información adecuada de todas las fuentes. Elaborar un discurso cohesionado con una estructura clara y ordenada, aunque en ocasiones la organización o la formulación muestren cierta dependencia de los originales.
1	Realiza una exposición que no sigue adecuadamente los puntos propuestos, o en la que falta información relevante o de alguna de las fuentes. Aunque su discurso tenga un orden coherente, no relaciona claramente las ideas entre sí.
0	Su exposición consiste en resumir determinados aspectos de algunas de las fuentes proporcionadas sin seguir los puntos dados ni darles una estructura coherente, y puede que no se acerque a la duración mínima. Su discurso está poco planificado y cohesionado, lo que afecta a su claridad.

Entrevista y Cumplimiento de la T2	
3	Responde a las preguntas con gran facilidad y naturalidad, de manera clara, espontánea y eficaz sin apoyo del entrevistador. Amplía, argumenta y desarrolla los temas que le solicita el entrevistador con respuestas bien estructuradas y fáciles de seguir que incluyen ejemplos y valoraciones de otras perspectivas sobre el mismo tema.

2	Responde a las preguntas de manera clara, espontánea y eficaz sin apoyo del entrevistador. Amplía, argumenta y desarrolla los temas que le solicita el entrevistador, incluyendo ejemplos y valoraciones de otras perspectivas sobre el mismo tema.
1	Responde a las preguntas sin apoyo del entrevistador. Aunque en alguna ocasión amplía, argumenta, desarrolla y aporta ejemplos sobre los temas que le solicita el entrevistador, en otras es breve o poco eficaz.
0	Responde a las preguntas con argumentos que no son siempre claros y pertinentes. Puede necesitar algún apoyo del entrevistador.

Interacción y Cumplimiento de la T3	
3	Conversa con natural facilidad y destreza, colaborando eficazmente con el interlocutor en la interacción e intercambiando opiniones, argumentos y ejemplos pertinentes. Controla bien los turnos de intervención y hace referencias con naturalidad a lo dicho por su interlocutor. Muestra la capacidad, si la situación lo requiere, de tomar iniciativas para variar el curso de la interacción.
2	Por lo general, conversa con facilidad y destreza, colaborando con el interlocutor en la interacción e intercambiando opiniones, argumentos y ejemplos pertinentes. Hace referencias o alusiones a lo dicho por su interlocutor. Inicia, mantiene y termina los turnos de conversación de manera adecuada.
1	Colabora en la conversación, pero sus opiniones, argumentos y ejemplos son, en ocasiones, escasos o poco claros. Elige las frases adecuadas para introducir sus comentarios, tomar o mantener su turno de palabra y relacionar sus intervenciones con las del interlocutor cuando es oportuno, pero a veces muestra vacilaciones o necesita tiempo.
0	Muestra poca colaboración en la conversación. Aporta opiniones, argumentos y ejemplos en el curso de la interacción, pero son escasos y poco claros. Sigue los turnos de palabra de forma adecuada, pero con vacilaciones o sin relacionar sus intervenciones con las del interlocutor.

Holística	
3	<p>Realiza una exposición que sigue los puntos propuestos con la información más relevante de todas las fuentes, que cita adecuadamente, y responde a las preguntas del examinador con gran facilidad y naturalidad. Su discurso es en todo momento fluido, claro y está muy bien estructurado.</p> <p>Muestra en las tres tareas un repertorio muy rico y variado de elementos lingüísticos que le permite expresarse en cada momento con los elementos más adecuados y lograr gran precisión y matices de significado. Muestra un alto grado de corrección y su pronunciación es siempre muy clara.</p> <p>Interactúa con naturalidad durante toda la conversación, tomando la iniciativa, iniciando o cambiando de tema, conectando claramente sus intervenciones con las del interlocutor, y negociando con facilidad y destreza. Utiliza para ello elementos lingüísticos, claves no verbales y de entonación.</p>

2	<p>Realiza una exposición que sigue los puntos propuestos con información adecuada de todas las fuentes, aunque con cierta dependencia de los originales, y responde eficazmente al examinador. Su discurso es fluido, claro y está bien estructurado.</p> <p>Tiene un repertorio variado de elementos lingüísticos que le permite expresarse con precisión y matices de significado. Muestra un alto grado de corrección y su pronunciación es clara.</p> <p>Interactúa eficazmente, tomando la iniciativa, negociando con facilidad y destreza y conectando sus intervenciones con las del interlocutor. Utiliza para ello elementos lingüísticos, claves no verbales y de entonación.</p>
1	<p>Realiza una exposición que no sigue adecuadamente los puntos propuestos, o en la que falta información o relación entre las ideas, y responde al examinador de forma adecuada, pero a veces breve o parcial. Su discurso es claro, estructurado y fluido, aunque presenta alguna vacilación.</p> <p>Tiene un repertorio lingüístico que le permite elegir los elementos adecuados para formular con claridad lo que quiere decir. Muestra un alto grado de corrección, aunque comete algún error esporádico, y su pronunciación es clara.</p> <p>Interactúa y contribuye al progreso de la negociación dialogando con su interlocutor de manera adecuada, pero en ocasiones vacila o necesita tiempo. Utiliza para ello elementos lingüísticos, claves no verbales y de entonación.</p>
0	<p>Hace una exposición que se limita a resumir algunos contenidos de las fuentes sin seguir los puntos dados y responde al entrevistador de forma no siempre clara ni pertinente. Su discurso no está bien planificado ni cohesionado. Presenta un ritmo generalmente uniforme, pero con pausas.</p> <p>Tiene un repertorio lingüístico limitado y comete imprecisiones, lo que hace que la comunicación no sea siempre clara. Sus errores son escasos y no sistemáticos. Su pronunciación es inteligible.</p> <p>Interactúa con relativa eficacia, dialogando con su interlocutor de manera adecuada, pero muestra dificultades para cooperar en la situación planteada.</p>

Muestras orales de banda 1 (No apto) y banda 2 (Apto)

DELE C2. Expresión, mediación e interacción orales

Banda 1 (No apto)

[Audio de la muestra de la banda 1](#)

Comentarios de los calificadores:

- **Fluidez (banda 0).** El candidato se situaría en las tres tareas en la banda 0 ya que su pronunciación es *inteligible* y su acento o su articulación no dificultan la comprensión. Además, generalmente se expresa con un ritmo bastante uniforme.

No se sitúa en la banda 1 porque el candidato no se expresa con *fluidez* y *espontaneidad* sin apenas esfuerzo. Además, pierde la *fluidez natural* de su expresión con frecuencia y no solo en algún momento puntual. Por otro lado, su pronunciación no siempre es clara y puede interferir en ocasiones en su inteligibilidad.

- **Corrección (banda 1).** En las tres tareas el candidato se sitúa en la banda 1 en corrección porque *mantiene un consistente dominio gramatical*: “Así que, a mi modo de ver, nosotros deberíamos pensar más eh... más y deberíamos pensar otras opciones” (Tarea 1); “el sector de turismo hum se ha convertido eh... en un sector muy importante” (Tarea 2); “en primer lugar,

creo que nosotros deberíamos investigar un poco sobre la situación” (Tarea 3). Además, comete errores, pero *son esporádicos y puede que los corrija en ciertas ocasiones*: “aunque [...] no viven, no..., no vivan con animales, mascotas en su casa” (Tarea 3).

La muestra no alcanza la banda 2 porque no se observa que *apenas comete errores*. Tampoco se sitúa en la banda 0 porque el candidato no muestra simplemente un *buen dominio gramatical* sino que se aprecia cierta consistencia en el mismo.

- **Alcance (banda 1).** El candidato se sitúa en la banda 1 en las tres tareas porque *su repertorio lingüístico es amplio, lo que le permite expresarse con claridad y con un estilo apropiado*: “es importante pensar la necesidad de una gestión sostenible y responsable del crecimiento del sector turístico” (Tarea 1); “yo creo que **la... regulación parecida va eh...va a entrar en vigor*” (Tarea 3). Además, el candidato *puede precisar sus opiniones y afirmaciones, aunque en algún momento puntual cometa imprecisiones léxicas o tenga que utilizar circunloquios o buscar expresiones*: “**er *vorumen de turismo iguala o supera *ar de *ros exportaciones de *peteóreo petero peteóreos o... y alimentos ...o automóvi automóviles*” (Tarea 1); “deberíamos saber la situación **actuar de... *der *martoratado de *ros animales, ¿no?*” (Tarea 3).

La muestra no alcanza la banda 2 porque su repertorio lingüístico no es *muy amplio y lo utiliza de manera consistente y apropiada, adaptando lo que dice y los medios de expresarlo a la situación*. No obstante, supera la banda 0 porque *no utiliza circunloquios, paráfrasis o palabras sencillas que significan algo parecido a los conceptos que quiere transmitir*. Además, *sí adapta su lenguaje al registro o tipo de discurso esperado en la situación comunicativa*.

- **Mediación y cumplimiento de la Tarea 1 (banda 1).** *Realiza una exposición que no sigue adecuadamente los puntos propuestos, o en la que falta información relevante o de alguna de las fuentes*. Por ejemplo, sobre los efectos positivos del turismo de masas, solo menciona la economía, dejando fuera el resto (intercambio cultural, oferta de ocio). Malinterpreta la información sobre la contaminación provocada por los cruceros, no aborda asuntos como la diversificación o la baja calidad del empleo.

No alcanzaría la banda 2 porque *no transmite información adecuada de todas las fuentes*. Supera la banda 0 porque la exposición del candidato no se limita a resumir *determinados aspectos de algunas de las fuentes proporcionadas sin seguir los puntos dados ni darles una estructura coherente*.

- **Entrevista y cumplimiento de la Tarea 2 (banda 1).** *Responde a las preguntas sin apoyo del entrevistador*: “Sí, por **ejemplo, a mi modo de ver, hoy en día, es que, antes de la pandemia, por sobre todo, era muy fácil viajar*”. *En alguna ocasión amplía, argumenta, desarrolla y aporta ejemplos sobre los temas que le solicita el entrevistador*: “Yo, por **ejemplo una... en primer lugar, eh... (...), sí, pero también, por otro lado, nosotros o... los [...] turistas eh... debemos deberíamos respetar...*”. *En ocasiones es breve o poco eficaz*: “**debida a la inflación yo creo que... este año creo que *un gran cantidad de los *turistitas va a volver a Japón, después de la pandemia*”.

No se sitúa en la banda 2 porque el candidato no responde siempre de *manera clara, espontánea y eficaz* ni tampoco siempre *amplía, argumenta y desarrolla los temas que le solicita el entrevistador, con ejemplos y valoraciones de otras perspectivas sobre el mismo tema*. Por otro lado, supera la banda 0 porque no se observa que responda *con argumentos que no son siempre claros y pertinentes*, además de porque no necesita *apoyo del entrevistador*.

- **Interacción y cumplimiento de la Tarea 3 (banda 1).** *Colabora en la conversación, pero sus opiniones, argumentos y ejemplos son, en ocasiones, escasos o poco claros*: “este tema es muy interesante, sería muy interesante dado que... eh...mascota las mascotas **es... los animales muy... cercanos en nuestra... vida, sí, por eso sí*”. *Elige las frases adecuadas para introducir sus comentarios, tomar o mantener su turno de palabra y relacionar sus intervenciones con las del interlocutor cuando es oportuno*: “Ah, de acuerdo, sí, sería muy interesante”; “Sí... efectivamente, yo estoy de acuerdo con...”. *A veces muestra vacilaciones o necesita tiempo*: “Sí. Eh... para mí eh... la segu... la segu... eh... **er segu *er segundo titular de eso, o sea, la ley de derechos de los animales es muy interesante*”.

La muestra no alcanza la banda 2 porque no se observa que el candidato *converse con facilidad y destreza intercambiando opiniones, argumentos y ejemplos pertinentes*. No se situaría en la banda 0 porque no muestra *poca colaboración en la conversación, ni sigue los turnos de palabra de forma adecuada, pero sin relacionar sus intervenciones con las del interlocutor*.

DELE C2. Expresión, mediación e interacción orales

Banda 2 (Apto)

[Audio de la muestra de la banda 2](#)

Comentarios de los calificadores:

- **Fluidez (banda 3).** La muestra se sitúa en la banda 3 en las tres tareas porque la candidata se expresa con *fluidez de manera natural, adecuándose con espontaneidad a la situación comunicativa*: “Bueno, personalmente, yo no pienso que, a lo mejor, un curso específicamente que se tenga que hacer, yo creo que debe de haber educación” (Tarea 3). *Emplea variaciones de significado para expresar su actitud o matices de significado*: “Y también en la calidad del trabajo”; “y claro, tiene más tiempo libre”. *Realiza las pausas adecuadas para mantener el discurso mientras piensa, define, ejemplifica o explica sus ideas*: “Bueno, sí, pero bueno..., también lo podríamos comparar a cualquier tema. Curso en la escuela, ¿no?” (Tarea 3).

No se situaría en la banda 2 porque el discurso no se interrumpe en ningún momento y la candidata no solo se expresa con *fluidez, espontaneidad y facilidad, sino que su fluidez es además de manera natural*, como se indica en la banda 3.

- **Corrección (bandas 2, 1, 2).** En esta categoría la muestra se sitúa en la banda 2, excepto en la Tarea 2, en la que se sitúa en la banda 1. En general, la candidata no comete errores gramaticales *más allá de pequeñas inconsistencias propias de la improvisación y la lengua oral*. Por tanto, la candidata *Mantiene un consistente dominio gramatical* durante las tareas 1 y 3. La muestra se sitúa en la banda 2 porque los errores son casi inexistentes. Por otra parte, no se situaría en la banda 1 en las Tareas 1 y 3 porque este descriptor hace referencia a que los errores que se cometen *son esporádicos y en elementos de cierta complejidad* y, en este caso, la candidata no los comete.
- **Alcance (bandas 1,1, 2).** La muestra se sitúa en la banda 1 en las Tareas 1 y 2 porque *su repertorio lingüístico es amplio, lo que le permite expresarse con claridad y con un estilo apropiado aunque en algún momento puntual cometa imprecisiones léxicas o tenga que utilizar circunloquios o buscar expresiones*: “No se ve en el... la productividad de...de sí, del trabajo que hace y efecto... y efectiva..., efectivamente, que hagan el trabajo efectivamente”; “Trabajo *de tiempo completo”; “un tentativo”. La muestra no se situaría en la banda 2 en estas dos primeras tareas porque su repertorio no es *muy amplio*. Sin embargo en la tarea 3, la candidata alcanzaría la banda 2 porque no se observa que la candidata cometa imprecisiones léxicas o tenga que utilizar circunloquios o buscar expresiones.
- **Mediación y cumplimiento de la Tarea 1 (banda 2).** La muestra se sitúa en la banda 2 porque la candidata *realiza una exposición que sigue los puntos propuestos y en la que transmite información adecuada de todas las fuentes*. Además, la estructura de su discurso es *clara y ordenada, aunque con cierta dependencia de los originales*, pues en ocasiones reproduce palabras textuales de algunas de las fuentes. La muestra no se sitúa en la banda 3 porque la candidata no *cita adecuadamente* las fuentes y su discurso no llega a ser *propio, bien estructurado, cohesionado y fácil de seguir*.
- **Entrevista y cumplimiento de la Tarea 2 (banda 2).** *Responde a las preguntas de manera clara, espontánea y eficaz sin apoyo del entrevistador*: “Claro, y cuando se si es de lunes a viernes y luego, por decir, te llevas a casa, te usas todo el sábado para hacerlo, solamente te queda el domingo”. *Amplía, argumenta y desarrolla los temas que le solicita* la entrevistadora: “Lo hemos visto en muchas empresas que han tenido que despedir a las personas porque tienen una máquina, como dijo en el texto, ¿para qué pagar a una persona ocho horas al día si esta máquina lo puede hacer”. *Incluye ejemplos y valoraciones de otras perspectivas sobre el mismo tema*: “A lo mejor para las empresas, si estamos hablando solamente de las empresas, yo creo que sí se podría... hacer...”. No se sitúa en la banda 3 porque la candidata no responde con *gran facilidad y naturalidad* y sus

respuestas no son siempre *bien estructuradas*. Tampoco se situaría en la banda 1 porque no responde en ningún caso de forma *breve o poco eficaz* a lo solicitado por la entrevistadora.

- **Interacción y cumplimiento de la Tarea 3 (banda 3).** *Conversa con natural facilidad y destreza, colaborando eficazmente con el interlocutor: “Personalmente, yo no pienso que un curso específicamente que se tenga que hacer, yo creo que debe de haber educación sobre tener perro”. Controla bien los turnos de intervención y hace referencias con naturalidad a lo dicho por su interlocutor: “Vale, sí, estoy, estoy de acuerdo de que sí la mayoría de las personas tiene animales”; “Bueno, sí, pero bueno..., (...) ¿no?”. Muestra la capacidad, si la situación lo requiere, de tomar iniciativas para variar el curso de la interacción: “No, porque, bueno..., (...) no tienes que sacar licencia para tener hijos, ¿sí?, ¿verdad? (...) pero bueno, hay educación, ¿verdad?, sobre que es tener un hijo, ¿verdad?”. La muestra no se sitúa en la banda 2 porque la candidata *conversa con facilidad y destreza* durante toda la tarea y no solo *por lo general*, como se indica en el descriptor de esta banda.*
- **Holística (banda 2).** *Realiza una exposición que sigue los puntos propuestos con información adecuada de todas las fuentes, aunque con cierta dependencia de los originales, y responde eficazmente al examinador. Su discurso es fluido, claro y está bien estructurado. Se expresa con precisión y matiza los significados. Muestra un alto grado de corrección y su pronunciación es clara. Interactúa eficazmente, la candidata se desenvuelve en las tareas de interacción (T2 y T3), como indica el descriptor, con eficacia, iniciativa y facilidad, mostrando así un alto grado de eficacia interactiva.*

En la Tarea 3, por ejemplo, *interactúa eficazmente y contribuye al progreso de la negociación dialogando con su interlocutor de manera adecuada*, lo que justificaría situarla en la banda de calificación 2.

6. El sistema de calificación del examen

Proceso de calificación

La calificación de las diferentes pruebas del examen DELE C2 se realiza mediante dos sistemas diferentes, que dependen de la configuración y el formato de las tareas e ítems que las componen:

- Calificación automática.
- Calificación mediante examinador.

Pruebas de Uso de la lengua, comprensión de lectura y auditiva

La prueba de Uso de la lengua, comprensión de lectura y auditiva contiene ítems dicotómicos (con una sola respuesta correcta) de respuesta preseleccionada, por lo que son calificadas de forma automática. Las respuestas correctas reciben 1 punto y las incorrectas 0 puntos y no se penalizan. La puntuación máxima que se puede obtener en esta prueba es igual al número de ítems que contiene. La puntuación final es igual al número de ítems correctos.

La puntuación directa (el número de ítems correctos) se transforma a su equivalencia en una escala de 33,34 puntos mediante la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{puntuación directa} \times 33,3}{\text{puntuación directa máxima posible}} = \text{puntuación final}$$

Por ejemplo, si un candidato obtiene 20 puntos en la prueba de Uso de la lengua, comprensión de lectura y auditiva que consta de 52 ítems, (20 ítems correctos y 32 incorrectos), su calificación en dicha prueba sería de 12,82 puntos:

$$\frac{20 \times 33,3}{52} = 12,82$$

Pruebas de expresión, mediación e interacción

Las pruebas de expresión, mediación e interacción contienen tareas de respuesta abierta -aunque el tipo de texto de salida y su contenido esté pautado en mayor o menor medida-, por lo que su calificación la realizan examinadores debidamente formados y acreditados que usan escalas de calificación

Los calificadores asignan una calificación de entre 0 y 3 para cada categoría de las escalas. Después de aplicar la ponderación de las calificaciones correspondientes a las diferentes escalas y tareas, se obtiene la puntuación directa. La puntuación máxima que se puede obtener en cada prueba de expresión e interacción es 3. La puntuación directa se transforma a su equivalencia en una escala de 33,33 puntos en la Prueba 2 y 33,34 en la Prueba 3 mediante la siguiente fórmula:

$$\frac{\text{puntuación directa} \times 33,3 \text{ o } 33,34}{\text{puntuación directa máxima posible}} = \text{puntuación final}$$

Por ejemplo, si un candidato obtiene 2 puntos en la prueba de Expresión, mediación e interacción escritas, su puntuación en dicha prueba, una vez ponderadas todas las calificaciones, será de 22,22 puntos:

$$\frac{2 \times 33,33}{3} = 22,22$$

Prueba de Expresión, mediación e interacción escritas

En cada tarea se otorga una calificación individual para Cohesión y coherencia, para Alcance y para Corrección, que suponen cada una un 22% del valor total de la tarea, y otra para la categoría de Cumplimiento de la tarea (Mediación y CT1 para la Tarea 1, Mediación y CT2 para la Tarea 2 y Adecuación y CT3 en el caso de la Tarea 3), que equivale al restante 34%

Una vez ponderadas las calificaciones, se suman las de las tres tareas y se hace la media. Finalmente, la calificación se pondera sobre una escala de 33,33 puntos.

Todas las pruebas son calificadas con este sistema por dos calificadores independientes. La calificación final es la media de sus calificaciones.

En resumen, el valor de cada una de las calificaciones es el siguiente:

DELE C2. EXPRESIÓN, MEDIACIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS		COHESIÓN Y COHERENCIA (22%)	CORRECCIÓN (22%)	ALCANCE (22%)	CUMPLIMIENTO DE LA TAREA (34%)
CALIFICADOR 1 (50%)	TAREA 1 (21%)	4,62%	4,62%	4,62%	7,14%
	TAREA 2 (12,5%)	2,75%	2,75%	2,75%	4,25%
	TAREA 3 (16,5%)	3,63%	3,63%	3,63%	5,61%
CALIFICADOR 2 (50%)	TAREA 1 (21%)	4,40%	4,40%	4,40%	6,80%
	TAREA 2 (12,5%)	2,75%	2,75%	2,75%	4,25%
	TAREA 3 (16,5%)	3,63%	3,63%	3,63%	5,61%

Prueba de Expresión, mediación e interacción orales

En la prueba de Expresión, mediación e interacción orales hay dos calificadores independientes: el calificador y el entrevistador.

Las puntuaciones del calificador tienen un valor del 60% del total; y las del entrevistador el 40% restante.

Mientras el calificador otorga una calificación para cada categoría de la escala analítica de cada tarea por separado, el entrevistador otorga sus calificaciones de forma global u holística a toda la prueba.

En resumen, el valor de cada una de las calificaciones de la prueba es el siguiente:

DELE C2. EXPRESIÓN, MEDIACIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS		COHESIÓN Y COHERENCIA (22%)	CORRECCIÓN (22%)	ALCANCE (22%)	CUMPLIMIENTO DE LA TAREA (34%)
CALIFICADOR 1 (60%)	TAREA 1 (20%)	4,4%	4,4%	4,4%	6,8%
	TAREA 2 (20%)	4,4%	4,4%	4,4%	6,8%
ENTREVISTADOR (40%)	TAREA 3 (20%)	4,4%	4,4%	4,4%	6,8%
	T1, T2, T3 (40%)	40%			

Calificación de examen

La puntuación máxima que puede alcanzarse en el examen es de 100 puntos. Es necesario superar las tres pruebas para ser apto.

- Comprensión de lectura, comprensión auditiva y uso de la lengua (33,33 puntos).
- Expresión, mediación e interacción escritas (33,33 puntos).
- Expresión, mediación e interacción orales (33,34 puntos).

Existen dos calificaciones posibles: «Apto» y «No apto». La calificación global de «Apto» se obtiene si se logra una puntuación igual o superior a la puntuación mínima exigida, 20 puntos, en todas y cada una de las pruebas.

Certificación oficial de las calificaciones

En un plazo de tres meses desde la realización del examen, el Instituto Cervantes informa de la publicación de las calificaciones a los candidatos a través del correo electrónico que hayan indicado en el momento de la inscripción. A partir de ese momento, los candidatos pueden consultar y descargar la certificación oficial de calificaciones en su acceso restringido del portal del Instituto Cervantes. Este certificado de calificaciones DELE está firmado electrónicamente por el Instituto Cervantes y cuenta con un Código Seguro de Verificación que permite constatar la autenticidad de la copia en papel por parte de instituciones o entidades a los que el candidato presente dicho certificado. En la certificación oficial de las calificaciones, los resultados obtenidos figuran desglosados del modo siguiente:

	Prueba 1	Prueba 2	Prueba 3
	Uso de la lengua, comprensión de lectura y auditiva	Expresión, mediación e interacción escritas	Expresión, mediación e interacción orales
Puntuación máxima	33,33	33,33	33,34
Puntuación mínima exigida	20,00	20,00	20,00
Puntuación obtenida	24,00 puntos	25,00 puntos	27,50 puntos
	(Apto)	(Apto)	(Apto)
Calificación global	Apto		

Revisión de la calificación y reclamación

En caso de disconformidad con las calificaciones obtenidas o con los procedimientos académico-administrativos aplicados, el candidato puede presentar en los plazos establecidos por escrito una solicitud de revisión de calificaciones o reclamación a la Dirección Académica del Instituto Cervantes. Se inicia entonces un proceso de revisión de las pruebas tras el que la Dirección Académica procede a comunicar al candidato la resolución definitiva de su caso.

Glosario

- Administración:** Procedimiento por el cual se aplican las pruebas de que consta un examen a los candidatos.
- Banda:** Cada uno de los niveles que conforman una escala de calificación.
- Calificación:** Proceso de asignar una puntuación a las respuestas de un candidato.
- Calificador:** Persona que asigna una puntuación a las respuestas de un candidato en una prueba escrita y en la prueba oral.
- Capacidad evaluada:** Foco o habilidad en la que se centra la evaluación de la tarea de examen.
- Categoría:** Cada uno de los aspectos que se valoran en la producción del candidato que conforman una escala de calificación.
- Cohesión:** Calidad del texto que consiste en facilitar el proceso de comprensión del mismo.
- Discrepancia:** Diferencia o disentimiento entre las diferentes calificaciones otorgadas por varios calificadores.
- Escala analítica:** Escala consistente en una descripción de categorías independientes de la producción del candidato jerárquicamente ordenadas en bandas y utilizada para efectuar juicios subjetivos.
- Escala holística:** Escala consistente en una descripción general de la producción del candidato jerárquicamente ordenada en bandas y utilizada para efectuar juicios subjetivos.
- Examinador:** Persona que asigna, mediante una valoración subjetiva, una puntuación a la actuación de un candidato.
- Focalización:** Aspecto de la habilidad del candidato que se evalúa en una tarea.
- Formato de la prueba:** Conjunto de características de presentación de la prueba.
- Formato de la respuesta:** Conjunto de características de presentación de la respuesta del candidato.
- Formato de la tarea:** Conjunto de características de presentación de la tarea.
- Ítem:** Elemento de un examen que se puntúa por separado.
- Ítem dicotómico:** Pregunta que es puntuada a partir de dos categorías, por ejemplo, «correcto» o «incorrecto».
- Material de entrada:** Conjunto de elementos aportado en una tarea para suscitar la respuesta del candidato.
- Mediación:** Uno de los cuatro modos de comunicación que recoge el MCER. VC (comprensión, interacción, producción y mediación).
- Respuesta preseleccionada:** Respuesta que selecciona el candidato entre varias opciones que se le ofrecen.
- Respuesta abierta:** Respuesta que debe ser producida, no seleccionada, por el candidato.
- Ponderación:** La contribución relativa de la puntuación de una tarea o prueba con respecto a otras partes del examen.
- Prueba:** Apartado de un examen que se usa para evaluar una habilidad específica (por ejemplo, una prueba de expresión escrita).
- Puntuación convertida:** La puntuación obtenida por un candidato en una prueba después de haber sido manipulada matemáticamente.
- Puntuación directa:** La puntuación obtenida por un candidato en una prueba antes de ser manipulada matemáticamente.
- Tarea:** Actividad que consta de unas instrucciones y de un material de entrada, y que deben realizar los candidatos. Una tarea puede incluir más de un ítem (por ejemplo, una tarea de comprensión de lectura puede contener varios ítems).
- Texto de salida:** Texto que produce el candidato.
- Ítem:** Elemento de un examen que se puntúa por separado.
- Ítem dicotómico:** Pregunta que es puntuada a partir de dos categorías, por ejemplo, «correcto» o «incorrecto».
- Material de entrada:** Conjunto de elementos aportado en una tarea para suscitar la respuesta del candidato.

Respuesta preseleccionada: Respuesta que selecciona el candidato entre varias opciones que se le ofrecen.

Respuesta abierta: Respuesta que debe ser producida, no seleccionada, por el candidato.

Ponderación: La contribución relativa de la puntuación de una tarea o prueba con respecto a otras partes del examen.

Prueba: Apartado de un examen que se usa para evaluar una habilidad específica (por ejemplo, una prueba de expresión escrita).

Puntuación convertida: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba después de haber sido manipulada matemáticamente.

Puntuación directa: La puntuación obtenida por un candidato en una prueba antes de ser manipulada matemáticamente.

Tarea: Actividad que consta de unas instrucciones y de un material de entrada, y que deben realizar los candidatos. Una tarea puede incluir más de un ítem (por ejemplo, una tarea de comprensión de lectura puede contener varios ítems).

Texto de salida: Texto que produce el candidato.

Información adicional

Cualquier consulta relacionada con la información contenida en esta guía o con información adicional sobre aspectos académicos del examen DELE C2 deberá dirigirse al [Servicio de Atención al Usuario del Instituto Cervantes](#).